

# 株式会社 RWS グループ

世界をリードする特許翻訳・出願・調査会社

本社住所	〒101-0061 東京都千代田区神田三崎町3-1-16 神保町北東急ビル4F
URL	<a href="https://www.rws.com/jp/">https://www.rws.com/jp/</a>
問い合わせ先	担当部署 営業部 TEL 03-4563-5900 FAX 03-6332-9010 E-mail sales.jp.ip@rws.com

RWSグループは英国に本社を置く、言語・コンテンツマネジメント、知的財産サービスを提供する世界的リーディングカンパニーです。

グローバル企業の強みを生かした豊富なソリューションを提供しており、出願、翻訳、調査、管理等、知的財産に係る全てのお客様をトータルでサポート致します。

RWSグループ日本法人では国内企業にて豊富な経験を積んだスタッフを積極的に採用する事で、日本の知的財産業界独特の習慣や悩みを深く理解し、グローバル企業の長所を生かしつつ、日本のお客様視点でソリューションを提供する事を目指しております。

また近年は、社内外の各スペシャリストによる独自セミナーを数多く開催し、ご好評いただいております。

## 特許明細書翻訳・外国出願サービス



### ○翻訳メモリ

日⇄英をはじめ多言語でも翻訳メモリを活用。コスト削減のほか、訳揺れの減少にも貢献。

### ○明細書翻訳

日⇄英をはじめ200以上の言語に対応。特許明細書の翻訳に特化した社内翻訳者多数在籍。

### ○欧州特許有効化

有効化手続きを弊社にて一括代行。現在のフローを大きく変えずにコストの削減が可能。

### ○PCT国内移行手続き

国内移行手続き&翻訳。多言語の翻訳を一社で出来る弊社ならではのサービス。

### ○inovia

オンラインプラットフォームで、外国出願翻訳費用を見積、発注、進捗の管理が可能なサービス。

## 特許調査サービス

調査目的やご予算を丁寧にヒアリングし、最適な調査をご提案します。

○英、独、仏の3言語をベースに様々な言語での調査に対応し、欧米における調査実績が多数。

○大規模な調査のご要望には、全世界に39,000人以上が登録するクラウドサーチャーを活用した調査も可能。無効資料調査や実施使用証拠(EoU)等、に最適。

## データベース各種

業務の効率化に役立つ各種データベースを取り揃えています。



100カ国超の書誌情報、  
80カ国超のフルテキストを  
ファミリー単位で収録した  
データベース。分析機能も充実。



海外の工場や研究所との連携、  
開発部門と知財部の効率的な  
情報共有を支援する  
ワークフローシステム。



特許出願、登録特許、特許  
ファミリーの法的状況の変化  
を監視するWebベースの  
ウォッチングサービス。

## セミナー

スキルアップに役立てていただける有料・無料セミナーを各種開催しています。

### 定期開催中の特許調査セミナー

○特許調査入門コース ○先行技術調査コース ○無効資料調査コース

○特許分類活用コース ○侵害予防調査コース

株式会社RWSグループはPatBase, Legal Status Tracker, IP Shareの日本総代理店です